

## Ako moje domaćinstvo zadovoljava uvjete, koliko ćemo dobiti?

Od 1. listopada 2002. do 30. rujna 2003. dolje navedena tablica pokazuje koliko bi najviše mogli dobiti ako nemate prihoda. Prema tome koliko vam prihod raste, iznos bonova za hranu će padati.

Osobe u domaćinstvu	Maksimalni mjesечно dodijeljeni iznos*
1	\$ 139
2	256
3	366
4	465
5	553
6	663
7	733

\*Iznosi su viši na Aljaski i Havajima.

## Jesu li bonovi za hranu u gotovini?

Ne. Bonovi za hranu su papirnati kuponi s kojima možete kupiti jedino hranu. U nekim područjima, bonovi za hranu su u obliku plastične kartice koju koristite na isti način kao i bankovnu karticu. Većina trgovina s hranom prima bonove za hranu.

## Što ako imam još pitanja?

Nazovite vaš lokalni ured za bonove za hranu. Naš besplatni telefonski broj, 1-800-221-5689, vam može navesti besplatni telefonski broj u vašoj državi.

Za daljnje informacije o programima Službe za hranu i ishranu, molimo vas posjetite našu web stranicu na [www.fns.usda.gov](http://www.fns.usda.gov)

## Birajte hranu koja će omogućiti zdravu budućnost za svaku životnu dob.

- Bonovi za hranu vam omogućuju prehranu s različitim vrstama hrane.
- Neka vas Ljestvica zdrave prehrane vodi pri izboru hrane.



- Održavajte zdravu težinu.
- Budite tjelesno aktivni svaki dan – najmanje 30 minuta za odrasle i 60 minuta za djecu.
- Odaberite svaki dan različite žitarice (posebno ne prerađene žitarice), voće i povrće.



Ministarstvo poljoprivrede Sjedinjenih Američkih Država  
(United States Department of Agriculture – USDA)  
Služba za hranu i ishranu (FNS)  
FNS-313  
Dopunjeno u listopadu 2002.

USDA svima pruža jednake mogućnosti pri zapošljavanju.

**Bonovi  
za hranu  
čine  
Ameriku  
jačom**

Croatian



## Što je Program bonova za hranu?

Bonovi za hranu pomažu pojedincima i obiteljima s niskim prihodima ili bez prihoda da kupe hranu.

## Kako ja mogu dobiti bonove za hranu?

Pogledajte na stranice s vladinim uredima ('plave stranice') u vašem telefonskom imeniku. Bonove za hranu možete naći pod 'social services department' ili 'human services department'.

Nazovite ured za bonove za hranu kako bi dogovorili sastanak sa službenikom. Pitajte koje dokumente morate donijeti. Službenik će trebati vidjeti vaše platne lističe, plaćenu najamninu ili zajam, račune za struju, vodu, plin, telefon, račune za uzdržavanje djeteta ili starije osobe, nalog za uzdržavanje djeteta (sudski nalog ili poništene čekove).

U uredu za bonove za hranu, razgovarat ćete sa službenikom, odgovoriti na neka pitanja i potpisati neke papire. Ako ne možete otići u ured za bonove za hranu, možete poslati rođaka ili prijatelja da razgovara sa službenikom. Ili možete razgovarati sa službenikom preko telefona.

## Mogu li dobiti bonove za hranu samo za sebe ako živim sa svojom obitelji ili s nekim drugim?

Osobe koje zajedno žive i zajedno kupuju hranu i kuhaju obroke spadaju u skupinu "domaćinstvo". Suprug i supruga i većina djece mlađe od 22 godine moraju biti jedno domaćinstvo.

## Hoće li mi biti potreban broj socijalnog osiguranja?

Morate imati ili ćete trebati nabaviti broj socijalnog osiguranja za svakog člana domaćinstva za kojega želite da prima beneficije. Ne moraju svi članovi domaćinstva sudjelovati u programu. Osoba koja ne želi primati bonove za hranu ne treba dati svoj broj socijalnog osiguranja, ali mora dati podatke o svojoj finansijskoj situaciji.

## Mogu li legalni stanovnici bez državljanstva dobiti bonove za hranu?

Možda možete dobiti bonove za hranu. Razgovarajte sa službenikom za bonove za hranu o tome. Čak i ako vi ne možete dobiti bonove za hranu, članovi obitelji koji su rođeni u ovoj zemlji mogu. Primanje bonova za hranu vam neće škoditi ako želite postati državljanin.

## Mogu li dobiti pomoć ako ne radim?

Ako možete raditi, morate tražiti posao, prihvatići posao koji vam je ponuđen, ili pohađati obuku.

## Koliko imovine smijemo imati?

Domaćinstva s članom koji je stariji od 60 godina smiju imati do 3000 USD u uštedevini. Druga domaćinstva smiju imati do 2000 USD.

Ne računamo imovinu ljudi koji primaju državnu pomoć u gotovini (TANF) ili savezni dodatni prihod socijalne pomoći (SSI). Ne računamo vaš dom i do 4650 USD realne vrijednosti jednog automobila na tržištu. Ne računamo vozilo kojim trebate prevoziti člana domaćinstva koji je invalid.

## Koliko prihoda smijemo imati?

Mi računamo većinu različitih prihoda. *Bruto* prihod znači prihod prije raznih odbitaka. *Neto* prihod znači bruto prihod manje dozvoljeni odbici. Domaćinstva koja primaju SSI i TANF samim

time zadovoljavaju uvjete za bonove. Domaćinstva bez člana koji je starija osoba ili invalid moraju zadovoljiti oba testa, za bruto i za neto prihod. Domaćinstva sa članom koji je starija osoba ili invalid moraju samo zadovoljiti test za neto prihod.

Od 1. listopada 2002. do 30. rujna 2003. mjeseca gornja granica za prihod je:

Osobe u domaćinstvu	Bruto mjesечni prihod*	Neto mjesечni prihod*
1	\$ 960	\$ 739
2	1,294	995
3	1,628	1,252
4	1,961	1,509
5	2,295	1,765
6	2,629	2,022
7	2,962	2,279

## Što se smatra dozvoljenim odbicima?

- 20 posto zarađenog prihoda;
- standardni odbitak od 134 USD;\*
- medicinski troškovi preko 35 USD mjesечно za članove obitelji koji su starije osobe ili invalidi;
- određeni troškovi brige za osobu koja ovisi o vama, kao što su troškovi obuke, školovanja ili rada, ali ne više od 200 USD za svaku drugu osobu koja ovisi o vama;
- zakonska alimentacija za dijete; i
- postotak troškova stanovanja.

\*Neka veća domaćinstva imat će veće odbitke. Iznosi su viši na Aljaski i Havajima. Osobe koje primaju SSI u Kaliforniji nemaju pravo tražiti bonove.

